

Germany-Bergen: Sewage-treatment plant construction work

OJ S 60/2022 25/03/2022

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen

Postal address: Putbuser Chaussee 1

Town: Bergen

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Postal code: 18528

Country: Germany

E-mail: vergabe@zwar.de

Internet address(es):

Main address: www.zwar.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E56829184>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E56829184>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Trinkwasserversorgung und Abwasserbehandlung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Kläranlage Göhren - 1. Bauabschnitt

II.1.2. Main CPV code

45252100 Sewage-treatment plant construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen (ZWAR) betreibt am Standort Göhren auf Rügen die Kläranlage Göhren, welche eine genehmigte Ausbaugröße

von 30.000 EW aufweist. Mit dem stetig steigenden Tourismus auf der Insel Rügen hat die Zulaufbelastung seit der letzten Erweiterung der Kläranlage deutlich zugenommen. Die Kläranlage Göhren ist an ihre Kapazitätsgrenze gelangt und muss erweitert werden.

Die Erweiterung der Kläranlage wird in 3 Abschnitte unterteilt:

a) Erneuerung Gebläsestation / Umbau Belebungsbecken 1 und 2 (im Bau) b) 1. Bauabschnitt - Neubau Belebungsbecken 3 (jetzt zu realisieren) c) 2. Bauabschnitt - Erneuerung Nachklärung / Erneuerung maschinelle Vorreinigung (zukünftig zu realisieren)

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 3 930 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one lot only

II.2. Description

II.2.1. Title

Maschinentechnik (1. BA)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Main site or place of performance: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen Kläranlage Göhren Am Törf 11 18586 Göhren

II.2.4. Description of the procurement

Umfang: Ausrüstung Belebungsbecken 3 bestehend aus Belüftungssystem (Membranen), Rührwerk, Rezirkulationspumpen, Armaturen und Rohrleitungsbau; Ausrüstung Zulaufverteiler Belebung und Zulaufverteiler Nachklärung bestehend aus Automatikarmaturen; Ausrüstung Schwimmschlammumpwerk bestehend aus Pumpen, Armaturen und Rohrleitungsbau; Teilerneuerung Fällmittelstation bestehend aus Dosierschrank, Pumpen, Armaturen, Rohrleitungen und Messtechnik;

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 510 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 13

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 - Grund-, Erd- und Rückbau (1. BA)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen
Main site or place of performance: Zweckverband Wasserversorgung und
Abwasserbehandlung Rügen Kläranlage Göhren Am Törf 11 18586 Göhren

II.2.4. Description of the procurement

Umfang: Rückbau Verteilerbauwerk Belebung (Erdbau-, Rückbauarbeiten),
Neubau Verteilerbauwerk Belebung (Erdbauarbeiten), Neubau Belebungsbecken 3
(Wasserhaltungs-, Erdbauarbeiten), Neubau Verteilerbauwerk Nachklärung (Erdbauarbeiten),
Erd- und Oberflächenarbeiten (Rückbau und Neubau)

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 730 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 13
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Ingenieurbau (1. BA)
Lot No: 3

II.2.2.

Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Main site or place of performance: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen Kläranlage Göhren Am Törf 11 18586 Göhren

II.2.4. Description of the procurement

Umfang: Neubau Verteilerbauwerk Belebung (Betonbau-, Stahlbau-, Rohrleitungsbauarbeiten), Neubau Belebungsbecken 3 (Betonbau-, Stahlbauarbeiten), Neubau Verteilerbauwerk Nachklärung (Betonbau-, Stahlbauarbeiten)

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 180 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 13

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Rohrleitungsbau (1. BA)

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Main site or place of performance: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbehandlung Rügen Kläranlage Göhren Am Törf 11 18586 Göhren

II.2.4. Description of the procurement

Umfang: Erdverlegte Rohrleitungen (Rückbau und Neubau) im Bereich Belebung und Nachklärung, Rohrgräben, Schachtbauwerke, EMSR-Container (mit Gründung)

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 100 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 13
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

EMSR (1. BA)
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen
Main site or place of performance: Umfang: Automatisierung und Spannungsversorgung der neuen Komponenten für Zulaufverteiler Belebungsbecken 3, Zulaufverteiler Nachklärung, Fällmittelstation, Schwimmschlammumpumpwerk, Messtechnik, EMSR-Container, Kabelverlegung, Potentialausgleich

II.2.4. Description of the procurement

Im Zuge einer Erweiterungsbaumaßnahme wird die Kläranlage Göhren mit einem 3 Belebungsbecken ausgerüstet. Die Anbindung der Verfahrenstechnischen Anlage des Belebungsbecken an das Energieversorgungs.- und Leittechniknetz der Kläranlage Göhren erfolgt über eine neu am Beckenkopf aufgestellte Betonfertigstation. In dieser Station befinden sich im Endausbau die Schaltschränke für die Energiversorgung und Mess.- und Automatisierungstechnik. Die erforderlichen Medienleitungen für die Energieversorgung und Leittechnik können über ein vorhandenes Leerrohrsystem bis zum Betriebsgebäude eingezogen werden. Die Verlegung der Kabel und Leitungen am Belebungsbecken selbst erfolgt in einer am Beckenrand befestigten Kabelbahn.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6.

Estimated value

Value excluding VAT: 410 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 13

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister, der nicht älter als 3 Monate ab dem Tag der Veröffentlichung der Bekanntmachung ist oder - Bescheinigung der Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 123 und § 124 GWB; im Falle des Vorliegens von Ausschlussgründen Eigenerklärung, ob und welche Maßnahmen des Bewerbers zur Selbstreinigung nach § 125 GWB getroffen wurden, gemäß „Formblatt– Eignungsnachweise“

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Vorlage einer entsprechenden Bankauskunft/Bankerklärung, die nicht älter als 3 Monate ab dem Tag der Veröffentlichung der Bekanntmachung ist
- Vorlage eines handelsrechtlichen Jahresabschlusses im Rahmen der Veröffentlichungspflicht des Unternehmens für das Jahr 2020, sofern bereits vorliegend; andernfalls für das Jahr 2019, sofern das Unternehmen seit dieser Zeit besteht
- Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren, sofern das Unternehmen bereits seit dieser Zeit besteht; andernfalls Erklärung über den Umsatz des Unternehmens seit Bestehen des Unternehmens, gemäß „Formblatt – Eignungsnachweise“

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Referenzen über vergleichbare Leistungen innerhalb der letzten 18 Monate - Vorlage der Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/04/2022 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 25/05/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 27/04/2022 Local time: 13:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer M-V beim Ministerium f. Wirtschaft, Bau u. Tourismus

Town: Schwerin;

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/03/2022